



26.4.2018

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

għall-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiżiti minimi dwar il-ħinijiet tas-sewqan ta' kuljum u fil-ġimgħa, il-pawzi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ ta' kuljum u fil-ġimgħa u r-Regolament (UE) Nru 165/2014 fir-rigward tal-pożizzjonament permezz ta' takografi (COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

Rapporteur(\*): Georges Bach

(\*) Il-kumitat assoċjat – l-Artikolu 54 tar-Regoli ta' Proċedura

PA\_Legam

## ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Is-settur tat-trasport huwa settur ferm kompetittiv li jiffaċċja sfidi kbar. In-nuqqas ta' xufiera kwalifikati huwa wiehed mid-diffikultajiet ewlenin. Is-settur ser ikunu kapaċi jattira biss haddiema, jekk il-kundizzjonijiet tax-xogħol jitjiebu. Sewqan nomadiku, irqad f'kabina għal bosta ġimghat, xogħol f'kundizzjonijiet ta' pressjoni u stress huma l-kawżi ewlenin tal-immaġni negattiva li ta' spiss ikollhom il-haddiema tas-settur tat-trasport internazzjonali.

L-għan tar-Regolament dwar il-ħinijiet ta' sewqan u ta' mistrieħ huwa li jittejbu l-kundizzjonijiet tax-xogħol għax-xufiera u tas-sigurtà fit-triq b'mod ġenerali. Meta applikati u infurzati b'mod korrett, ir-regoli attwali dwar il-ħinijiet ta' sewqan u ta' mistrieħ xorta jissodisfaw dan l-għan. Ir-Rapporteur jipproponi għalhekk li jinżammu r-regoli dwar il-ħinijiet ta' sewqan u ta' mistrieħ kif stipulati fir-regolament attwali.

Interpretazzjonijiet differenti tar-regoli eżistenti fl-Istati Membri madankollu huma problematiċi għal kumpaniji u xufiera li joperaw bejn il-fruntieri u jagħmluha aktar diffiċli għall-awtoritajiet biex iwettqu kontrolli effiċjenti.

L-awtoritajiet nazzjonali u l-korpi ta' kontroll fl-Istati Membri differenti jeħtieġu li jaħdmu aktar mill-qrib sabiex japplikaw b'mod korrett u jinfurzaw ir-regoli u biex jipprovdu ċertezza legali għall-kumpaniji u għax-xufiera tagħhom. L-introduzzjoni tat-takografu diġitali fl-2019 se jissimplifika l-kontrolli għall-awtoritajiet nazzjonali iżda wkoll għall-kumpaniji u x-xufiera. Bis-saħħa tal-iżvilupp rapidu tat-teknoloġiji diġitali, huwa necessarju li jitqassar il-perjodu ta' tranżizzjoni għall-installazzjoni tat-takografu diġitali, b'tali mod li l-vetturi kollha li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament jkunu mghammra bit-takografu diġitali sal-2024.

Sabiex tiġi żgurata s-sigurtà fit-triq u biex jittejbu l-kundizzjonijiet tax-xogħol għax-xufiera, ir-Rapporteur jipproponi li jitwessa' l-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament sabiex ikopri t-trasport tal-merkanzija minn vetturi kummerċjali li jiżnu inqas minn 3.5 tunnelli u li joperaw lil hinn minn raġġ ta' 100 kilometru mill-bażi tal-impriza.

Ix-xufiera jistgħu jqattgħu l-pawżi tagħhom, il-waqfiet ta' mistrieħ ta' kuljum u ta' kull ġimgha fil-kabina. Għalhekk, ir-Rapporteur jappoġġja bis-shiħ l-idea li tipprojbixxi l-irqad fil-kabina waqt il-mistrieħ regolari ta' kull ġimgha ta' 45 siegħa jew aktar.

Madankollu, attwalment hemm nuqqas ta' infrastruttura adegwata fit-toroq Ewropej biex jiġu akkomodati x-xufiera. Huma meħtieġa iktar sforzi biex jinkiseb finanzjament għall-istabbiliment u/jew l-immodernizzar ta' żoni siguri ta' parkeġġ, faċilitajiet sanitarji xierqa kif ukoll akkomodazzjoni adegwata.

Ir-Rapporteur jappoġġja l-proposta tal-Kummissjoni li tgħid li l-kumpens ta' perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-ġimgha jrid jittiehed flimkien ma' perjodu ta' mistrieħ regolari fil-ġimgha ta' mill-inqas 45 siegħa. Barra minn hekk, il-kumpaniji jkollhom jorganizzaw ix-xogħol tax-xufiera b'tali mod li x-xufiera jkollhom il-possibbiltà li jirritornaw lura għall-post ta' residenza tagħhom jew post ieħor tal-għażla tagħhom għal perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgha ta' aktar minn 45 siegħa meħuda bħala kumpens għal perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-ġimgha.

Ir-Rapporteur huwa tal-fehma li dawn il-miżuri ser itejbu l-kundizzjonijiet tax-xogħol tax-xufiera kif ukoll is-sigurtà fit-triq u b'hekk tiżdied l-attraenza tas-settur.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jistieden lill-Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jieħu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Proposta għal regolament

##### Premessa 1

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(1) Kundizzjonijiet tax-xogħol tajba għax-xufiera u kundizzjonijiet ġusti ta' negozju għall-imprizi tat-trasport bit-triq huma tal-ogħla importanza għall-holqien ta' settur tat-trasport bit-triq sikur, effiċjenti u soċjalment responsabbli. Biex dak il-proċess jiġi ffaċilitat huwa essenzjali li r-regoli soċjali tal-Unjoni fit-trasport bit-triq ikunu ċari, xierqa għall-iskop tagħhom, faċli biex jiġu applikati u infurzati u implimentati b'mod effettiv u konsistenti fl-Unjoni kollha.

###### *Emenda*

(1) Kundizzjonijiet tax-xogħol tajba għax-xufiera u kundizzjonijiet ġusti ta' negozju għall-imprizi tat-trasport bit-triq huma tal-ogħla importanza għall-holqien ta' settur tat-trasport bit-triq sikur, effiċjenti u soċjalment responsabbli, ***li jkun kapaċi jiġbed haddiema kwalifikati***. Biex dak il-proċess jiġi ffaċilitat huwa essenzjali li r-regoli soċjali tal-Unjoni fit-trasport bit-triq ikunu ċari, ***proporzjonati***, xierqa għall-iskop tagħhom, faċli biex jiġu applikati u infurzati u implimentati b'mod effettiv u konsistenti fl-Unjoni kollha.

### Emenda 2

#### Proposta għal regolament

##### Premessa 1a (ġdida)

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

###### *Emenda*

***(1a) Il-holqien ta' Awtorità Ewropea tax-Xogħol jista' jkollu rwol importanti fl-infurzar tar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament, b'mod partikolari billi din tghin lill-awtoritajiet nazzjonali jikkoordinaw il-kontrolli, jiskambjaw informazzjoni u l-aqwa Prattiki u jharrġu lill-isperturi.***

### Emenda 3

#### Proposta għal regolament

## Premessa 2

### *Test propost mill-Kummissjoni*

(2) Wara li ġew evalwati l-effettività u l-effiċjenza tal-implimentazzjoni tas-sett eżistenti ta' regoli soċjali tal-Unjoni dwar it-trasport bit-triq, u b'mod partikolari tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ġew identifikati ċerti nuqqasijiet ***fil-qafas legali eżistenti***. Regoli mhux ċari ***u mhux xierqa*** dwar il-mistrieħ fil-ġimgħa, il-faċilitajiet tal-mistrieħ, il-pawżi waqt il-multimanning u n-nuqqas ta' regoli dwar ir-ritorn tax-xufiera lejn djarhom iwasslu għal interpretazzjonijiet u għal prattiki ta' infurzar diverġenti fl-Istati Membri. Diversi Stati Membri dan l-aħħar adottaw miżuri unilaterali li jkomplu jżidu l-inċertezza legali u t-trattament mhux ugwali tax-xufiera u tal-operaturi.

---

<sup>9</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1).

## Emenda 4

### **Proposta għal regolament**

#### **Premessa 3**

### *Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Il-valutazzjoni ex post tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 kkonfermat li l-infurzar inkonsistenti u mhux effettiv tar-regoli soċjali tal-Unjoni kien prinċipalment ir-riżultat ta' regoli mhux ċari, użu ineffiċjenti tal-ġhodod ta'

### *Emenda*

(2) Wara li ġew evalwati l-effettività u l-effiċjenza tal-implimentazzjoni tas-sett eżistenti ta' regoli soċjali tal-Unjoni dwar it-trasport bit-triq, u b'mod partikolari tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>9</sup>, ġew identifikati ċerti nuqqasijiet ***fl-implimentazzjoni tal-qafas legali***. Regoli mhux ċari dwar il-mistrieħ fil-ġimgħa, il-faċilitajiet tal-mistrieħ, il-pawżi waqt il-multimanning u n-nuqqas ta' regoli dwar ir-ritorn tax-xufiera lejn djarhom ***jew lejn post iehor tal-ghażla tagħhom***, iwasslu għal interpretazzjonijiet u għal prattiki ta' infurzar diverġenti fl-Istati Membri. Diversi Stati Membri dan l-aħħar adottaw miżuri unilaterali li jkomplu jżidu l-inċertezza legali u t-trattament mhux ugwali tax-xufiera u tal-operaturi.

---

<sup>9</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1).

### *Emenda*

(3) Il-valutazzjoni ex post tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 kkonfermat li l-infurzar inkonsistenti u mhux effettiv tar-regoli soċjali tal-Unjoni kien prinċipalment ir-riżultat ta' regoli mhux ċari, użu ineffiċjenti ***u mhux ugwali***

kontroll u kooperazzjoni amministrattiva insuffiċjenti bejn l-Istati Membri.

tal-ghodod ta' kontroll u kooperazzjoni amministrattiva insuffiċjenti bejn l-Istati Membri.

## Emenda 5

### Proposta ghal regolament Premessa 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Regoli ċari, xierqa u infurzati b'mod aktar uniformi huma kruċjali wkoll biex jintlaħqu l-ghanijiet ta' politika tat-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol għax-xufiera, u b'mod partikolari biex ***jigi żgurat*** li ma jkunx ***hemm*** distorsjoni ***fil-kompetizzjoni*** bejn l-operaturi u biex tittejjeb is-sikurezza stradali għall-utenti kollha tat-toroq.

#### *Emenda*

(4) Regoli ċari, xierqa u infurzati b'mod aktar uniformi huma kruċjali wkoll biex jintlaħqu l-ghanijiet ta' politika tat-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol għax-xufiera, u b'mod partikolari biex ***tigi*** ***żgurata kompetizzjoni ġusta u*** li ma jkunx ***fiha*** distorsjoni bejn l-operaturi u biex tittejjeb is-sikurezza stradali għall-utenti kollha tat-toroq.

## Emenda 6

### Proposta ghal regolament Premessa 5a (ġdida)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

***(5a) It-trasport tal-merkanzija huwa differenti hafna mit-trasport tal-passiġġieri. Ix-xufiera tal-kowċis jew tax-xarabanks jinsabu f'kuntatt mill-qrib mal-passiġġieri tagħhom u jenhtieg li jkun jista' jkollhom aktar flessibbiltà biex jieħdu pawżi mingħajr ma jigu estiżi l-hinijiet tas-sewqan jew jitnaqqsu l-perjodi ta' mistrieħ u l-pawżi.***

## Emenda 7

### Proposta ghal regolament Premessa 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

(6) Xufiera li jwettqu operazzjonijiet ta'

(6) Xufiera li jwettqu operazzjonijiet ta'

trasport internazzjonali fuq distanzi twal iqattgħu perjodi twal 'il bogħod minn djarhom. ***Ir-rekwiżiti attwali dwar il-mistrieħ regolari fil-ġimgha jtawwlu dawk il-perjodi bla bżonn.*** Għaldaqstant ikun tajjeb li ***d-dispożizzjoni*** dwar il-perjodu regolari ta' mistrieħ fil-ġimgha tiġi ***adattata*** b'tali mod li jkun eħfef għax-xufiera li jwettqu operazzjonijiet ta' trasport f'konformità mar-regoli u li jaslu lura fi djarhom għal perjodu regolari ta' mistrieħ fil-ġimgha, filwaqt li jingħataw kumpens sħiħ għall-perjodi kollha mnaqqsa ta' mistrieħ fil-ġimgha. Huwa meħtieġ ***ukoll*** li jiġi previst li l-operaturi jorganizzaw ix-xogħol tax-xufiera b'tali mod li ***dawk il-perjodi*** barra minn djarhom ma jkunux eċċessivament twal.

trasport internazzjonali fuq distanzi twal iqattgħu perjodi twal 'il bogħod minn djarhom. Għaldaqstant ikun tajjeb li ***l-applikazzjoni tad-dispożizzjoni*** dwar il-perjodu regolari ta' mistrieħ fil-ġimgha tiġi ***infurzata*** b'tali mod li jkun eħfef għax-xufiera li jwettqu operazzjonijiet ta' trasport f'konformità mar-regoli ***eżistenti*** u li jaslu lura fi djarhom għal perjodu regolari ta' mistrieħ fil-ġimgha, filwaqt li jingħataw kumpens sħiħ għall-perjodi kollha mnaqqsa ta' mistrieħ fil-ġimgha. ***Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet tax-xogħol siguri u deċenti,*** huwa meħtieġ li jiġi previst li l-operaturi jorganizzaw ix-xogħol tax-xufiera b'tali mod li ***l-perjodi*** barra minn djarhom ma jkunux eċċessivament twal, ***u li x-xufiera jkollhom il-possibbiltà li jirritornaw regolarment id-dar u jkunu jistgħu jgawdu kundizzjonijiet deċenti ta' mistrieħ f'akkomodazzjonijiet ta' kwalità. Meta xufier jiddeċiedi li jqatta' dan il-hin tal-mistrieħ id-dar tiegħu, l-impriża tat-trasport jenħtieġ li tipprovdilu l-mezzi finanzjarji jew prattiċi biex jerġa' lura hemmhekk. Barra minn hekk, it-tul ta' żmien tal-vjaġġ tar-ritorn jenħtieġ li ma jitqiesx meta jiġi kkalkolat it-tul tal-hin tal-mistrieħ. Fejn xufier jagħżel li jqatta' l-hin ta' mistrieħ f'post barra minn daru, dan jenħtieġ li ma jitqiesx għall-finijiet tal-kalkolu tal-intitolament tas-sewwieq għal indennizzi tal-ivvjaġġar.***

## Emenda 8

### Proposta għal regolament Premessa 7

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Hemm differenzi bejn l-Istati Membri fl-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti dwar il-mistrieħ fil-ġimgha fir-rigward tal-post fejn jenħtieġ li jittiehed il-perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgha. ***Għalhekk*** huwa xieraq li dak

#### *Emenda*

(7) Hemm differenzi bejn l-Istati Membri fl-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti dwar il-mistrieħ fil-ġimgha fir-rigward tal-post fejn jenħtieġ li jittiehed il-perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgha. ***Sabiex jiġu żgurati***

ir-reqwizit jiġi cċarat sabiex jiġi żgurat li x-xufiera jiġu pprovduti b'akkomodazzjoni **xierqa** għall-perjodi ta' mistrieħ regolari fil-ġimgħa tagħhom f'każ li dawn jittieħdu 'l bogħod minn djarhom.

**kundizzjonijiet tajbin tax-xogħol u sigurtà ghax-xufiera**, huwa **għalhekk** xieraq li dak ir-reqwizit jiġi cċarat sabiex jiġi żgurat li x-xufiera jiġu pprovduti b'akkomodazzjoni **ta' kwalità u li tilqa' kemm in-nisa kif ukoll l-irġiel jew post ieħor magħżul mix-xufier u mħallas mill-impjegatur** għall-perjodi ta' mistrieħ regolari fil-ġimgħa tagħhom f'każ li dawn jittieħdu 'l bogħod minn djarhom. **L-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw id-disponibbiltà ta' biżżejjed żoni siguri ta' parkeġġ li jkunu adattati għall-htigijiet tas-sewwieqa.**

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Premessa 7a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(7a) Hafna operazzjonijiet tat-trasport bit-triq fi hdan l-Unjoni jinvolvu t-trasport bil-lanċa jew bil-ferrovija għal parti mill-vjaġġ. Għaldaqstant, jenħtieġ li jkunu stabbiliti dispożizzjonijiet ċari u xierqa dwar il-perjodi ta' mistrieħ u tal-pawżi għal dawn l-operazzjonijiet.**

### *Ġustifikazzjoni*

*Jenħtieġ li jiġu previsti eżenzjonijiet f'każ ta' mistrieħ fil-ġimgħa għal vjaġġi twal bil-lanċa jew bil-ferrovija, li primarjament jikkonċernaw il-periferija tal-UE.*

## Emenda 10

### Proposta għal regolament Premessa 8a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(8a) Sabiex jiġu salvagwardjati l-kundizzjonijiet tax-xogħol tax-xufiera fil-postijiet tat-tagħbija u tal-hatt, jenħtieġ li s-sidien u l-operaturi ta' tali faċilitajiet**



*jipprovdu lix-xufier aċċess għal faċilitajiet igjenici.*

## Emenda 11

### Proposta għal regolament

#### Premessa 11

*Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Biex tittejjeb il-kosteffettività ***tal-infurzar*** tar-regoli soċjali, jenhtieg li l-potenzjal tas-sistemi tat-takografi attwali u futuri jiġi sfruttat bis-shih. Għalhekk, jenhtieg li l-funzjonalitajiet tat-takografu jiġu mtejba sabiex ikun jista' jkun hemm pożizzjonament aktar preċiż, b'mod partikolari waqt l-operazzjonijiet tat-trasport internazzjonali.

*Emenda*

(11) Biex tittejjeb il-kosteffettività ***u jiġi ssimplifikat l-infurzar*** tar-regoli soċjali, jenhtieg li l-potenzjal tas-sistemi tat-takografi attwali u futuri jiġi sfruttat bis-shih. Għalhekk, jenhtieg li l-funzjonalitajiet tat-takografu jiġu mtejba sabiex ikun jista' jkun hemm pożizzjonament aktar preċiż, b'mod partikolari waqt l-operazzjonijiet tat-trasport internazzjonali. ***Il-Kummissjoni għandha tesplora l-possibbiltà li tohloq portal tat-trasport bit-triq, bħall-GNSS, li jippermetti lill-awtoritajiet nazzjonali jisfruttaw bis-shih il-potenzjal tat-takografu intelligenti.***

## Emenda 12

### Proposta għal regolament

#### Premessa 11a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(11a) L-iżvilupp rapidu ta' teknoloġiji godda u d-digitalizzazzjoni fl-ekonomija kollha tal-Unjoni u l-htieġa ta' kundizzjonijiet ekwi fost il-kumpaniji tat-trasport internazzjonali bit-triq jagħmluha neċessarja li jitqassar il-perjodu tranżitorju għall-installazzjoni tat-takografu diġitali intelligenti fil-vetturi rreġistrati. It-takografu intelligenti se jikkontribwixxi għat-titjib tal-monitoraġġ tal-applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni fis-settur tat-trasport tat-triq u għas-simplifikazzjoni tal-kontrolli, u b'hekk jiffaċilita x-xogħol tal-awtoritajiet***

*nazzjonali. L-installazzjoni tat-takografu intelligenti fil-vetturi rreġistrati jenhtieg li jkun obligatorju malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn Jannar 2021.*

### **Emenda 13**

#### **Proposta ghal regolament Premessa 11b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(11b) L-użu ta' vetturi kummerċjali hfief għat-trasport ta' merkanzija qed jiżdied u qed jirriżulta fl-iżvilupp ta' kompetizzjoni ingusta u differenzi fl-applikazzjoni tar-Regolament (KE) 561/2006, li jwaslu għal differenzi fil-kundizzjonijiet tax-xogħol kif ukoll jikkompromettu s-sikurezza stradali. Sabiex jittejbu s-sikurezza stradali u l-kundizzjonijiet tax-xogħol tas-sewwieqa, il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 jenhtieg li jiġi estiż biex jinkludi l-vetturi kummerċjali hfief li jintużaw għat-trasport ta' merkanzija, sakemm il-vettura ma tkunx użata għal kont proprju tal-kumpanija jew ix-xufier, jew is-sewqan ma jikkostitwixxix l-attività prinċipali tas-sewwieq tal-vettura.*

### **Emenda 14**

#### **Proposta ghal regolament Premessa 11c (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(11c) Sabiex jiġu garantiti l-istandards xierqa tas-saħħa u tas-sigurtà għal xufiera, hemm bżonn tal-istabbiliment jew l-immodernizzar taż-żoni ta' parkeġġ siguri, faċilitajiet sanitarji xierqa u akkomodazzjoni xierqa. Fl-Unjoni jenhtieg li jeżisti netwerk suffiċjenti ta' żoni ta' parkeġġ.*

## Emenda 15

### Proposta għal regolament Premessa 11d (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(11d) Fir-risoluzzjoni tiegħu tad-9 ta' Settembru 2015 dwar l-implimentazzjoni tal-White Paper dwar it-Trasport tal-2011: it-teħid tal-kont u t-triq 'il quddiem lejn mobbiltà sostenibbli, il-Parlament Ewropew ikkunsidra l-holqien ta' Aġenzija Ewropea tat-Toroq sabiex tiżgura l-implimentazzjoni xierqa tad-dritt tal-Unjoni u tippromwovi l-istandardizzazzjoni fl-Istati Membri kollha.**

## Emenda 16

### Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt -1 (ġdid) Regolament (KE) Nru 561/2006 Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a

*Test fis-seħħ*

*Emenda*

(a) ta' merkanzija **fejn il-massa massima permessa tal-vetturi, inkluż kwalunkwe karru, jew nofs-karru, taqbeż it-3,5 tunnellati, jew**

**(-1) fl-Artikolu 2(1), il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:**

**“(a) ta' merkanzija; or”**

## Emenda 17

### Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 Regolament (KE) Nru 561/2006 Artikolu 3 – punt h

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(h) vetturi jew kombinamenti ta' vetturi

(h) vetturi jew kombinamenti ta' vetturi

li jintużaw għat-trasport mhux kummerċjali tal-merkanzija;

*b'massa massima permissibbli li ma taqbiż is-7,5 tunnellati* li jintużaw għat-trasport mhux kummerċjali tal-merkanzija;

## Emenda 18

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 3 – punt ha (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(1a) fl-Artikolu 3, jiddahhal il-punt li ġej:*

*"(ha) vetturi kummerċjali hfiel li jintużaw għat-trasport ta' merkanzija, fejn it-trasport ma jsirx b'kiri jew b'kumpens, iżda fuq kont proprju tal-kumpanija jew tax-xufier, u meta s-sewqan ma jikkostitwixxix l-attività prinċipali tas-sewwieq tal-vettura;"*

## Emenda 19

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 4 – punt r

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(r) "trasport mhux kummerċjali" tfisser kull trasport bit-triq, għajr trasport f'isem haddiehor jew għall-kont proprju, li għalih ma tinghata ebda remunerazzjoni u li ma joħloq ebda dħul.

(r) "trasport mhux kummerċjali" tfisser kull trasport ***tal-passiġġieri jew tal-merkanzija*** bit-triq, għajr trasport f'isem haddiehor jew għall-kont proprju, li għalih ma tinghata ebda remunerazzjoni ***diretta jew indiretta*** u li ***b'mod dirett jew indirett*** ma joħloq ebda dħul.

### *Ġustifikazzjoni*

*Id-definizzjoni hija ċċarata aktar, filwaqt li tqis mudelli kummerċjali godda.*

## Emenda 20

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 4 – punt ra (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(2a) fl-Artikolu 4, jiżdied il-punt li ġej:**

**"(ra) "id-dar" tfisser ir-residenza rreġistrata tas-sewwieq fi Stat Membru."**

## Emenda 21

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2b (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 4 – punt rb (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(2b) fl-Artikolu 4, jiżdied il-punt li ġej:**

**"(rb) "vettura kummerċjali hafifa" tfisser vettura użata għat-trasport tal-merkanzija u li għandha massa massima mgħobbija permissibbli, inkluż kull karru jew semi-karru, li ma taqbiżx it-3,5 tunnellati."**

## Emenda 22

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 7 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Xufier li jwettaq multimanning jista' jiddeċiedi li jiehu pawża ta' 45 minuta f'vettura li tkun qed tiġi misjuqa minn xufier iehor, diment li x-xufier li jkun qed jiehu l-pawża ma jkunx qed jassisti lix-xufier li jkun qed isuq il-vettura.

Xufier li jwettaq multimanning jista' jiddeċiedi li jiehu pawża ta' 45 minuta f'vettura li tkun qed tiġi misjuqa minn xufier iehor, diment li x-xufier li jkun qed jiehu l-pawża ma jkunx qed jassisti lix-xufier li jkun qed isuq il-vettura.

***Ghat-trasport bit-triq tal-passiġġieri, ix-xufier jista' jagħzel li jiehu pawża ta' mill-inqas 30 minuta li tiġi segwita minn pawża ta' mill-inqas 15-il minuta, kull waħda mqassma fuq il-perjodu b'tali mod li tikkonforma mal-ewwel paragrafu.***

*Ġustifikazzjoni*

*Ix-xufiera li jgħorru l-passiġġieri għandhom ikollhom aktar flessibbiltà biex jieħdu pawżi sabiex jadattawhom għall-ħtiġijiet tal-passiġġieri mingħajr ma jiġu estiżi l-ħinijiet tas-sewqan jew jitnaqqsu l-ħinijiet ta' mistrieħ u l-pawżi.*

**Emenda 23**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt a**

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(a) fil-paragrafu 6, l-ewwel subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:***

***imhassar***

***“6. Fi kwalunkwe erba' ġimghat konsekuttivi, xufier għandu jiehu minn tal-inqas:***

***(a) erba' perjodi ta' mistrieħ regolari fil-ġimgha, jew***

***(b) żewġ perjodi regolari ta' mistrieħ fil-ġimgha ta' mill-inqas 45 siegħa u żewġ perjodi mnaqqsa ta' mistrieħ fil-ġimgha ta' mill-inqas 24 siegħa.***

***Għall-finijiet tal-punt (b), il-perjodi mnaqqsa ta' mistrieħ fil-ġimgha għandhom jiġu kkompensati b'perjodu ta' mistrieħ ekwivalenti mehud f'daqqa qabel tmiem it-tielet ġimgha ta' wara l-ġimgha inkwistjoni.***

**Emenda 24**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

7. Kwalunkwe perjodu ta' mistrieh mehud bhala kumpens ghal perjodu mnaqqas ta' mistrieh fil-gimgha ghandu jittiehed ***ezatt*** qabel jew ***wara*** perjodu regolari ta' mistrieh fil-gimgha ta' mill-inqas 45 ***siegħa***;

*Emenda*

7. Kwalunkwe perjodu ta' mistrieh mehud bhala kumpens ghal perjodu mnaqqas ta' mistrieh fil-gimgha ghandu jittiehed qabel jew ***bhala estensjoni ta'*** perjodu regolari ta' mistrieh fil-gimgha ta' mill-inqas 45 ***siegħa bhala perjodu wiehed ta' mistrieh kontinwu***.

**Emenda 25**

**Proposta ghal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt c**  
Regolament (KE) Nru 561/2006  
Artikolu 8 – paragrafu 8a

*Test propost mill-Kummissjoni*

8a. Il-perjodi regolari ta' mistrieh fil-gimgha u kwalunkwe perjodu ta' mistrieh fil-gimgha ta' aktar minn 45 siegħa meħuda bhala kumpens ghal perjodu mnaqqas ta' mistrieh fil-gimgha precedenti ma ghandhomx jittieħdu f'vettura. Dawn ghandhom jittieħdu f'akkomodazzjoni ***xierqa***, b'faċilitajiet tal-irqad u sanitarji adattati;

(a) imħallsa jew ipprovduti mill-impjegatur, jew

(b) fid-dar jew f'post privat ieħor magħżul mix-xufier.

*Emenda*

8a. Il-perjodi regolari ta' mistrieh fil-gimgha u kwalunkwe perjodu ta' mistrieh fil-gimgha ta' aktar minn 45 siegħa meħuda bhala kumpens ghal perjodu mnaqqas ta' mistrieh fil-gimgha precedenti ma ghandhomx jittieħdu f'vettura. Dawn ghandhom jittieħdu f'akkomodazzjoni ***ta' kwalità u li tilqa' kemm in-nisa kif ukoll l-irgħiel, barra mill-kabina***, b'faċilitajiet tal-irqad u sanitarji adattati ***ghax-xufier***:

(a) imħallsa jew ipprovduti mill-impjegatur, jew

(b) fid-dar jew f'post privat ieħor magħżul mix-xufier.

**Emenda 26**

**Proposta ghal regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt c**  
Regolament (KE) Nru 561/2006  
Artikolu 8 – paragrafu 8b

8b. Impriża tat-trasport għandha torganizza x-xogħol tax-xufiera b'tali mod li x-xufiera jkunu jistgħu jqattgħu d-dar mill-inqas perjodu regolari wieħed ta' mistrieħ fil-ġimgħa jew perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa ta' aktar minn 45 siegħa meħuda bħala kumpens għal perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-ġimgħa f'kull perjodu ta' tliet ġimgħat konsekuttivi;

8b. Impriża tat-trasport għandha torganizza x-xogħol tax-xufiera b'tali mod li x-xufiera jkunu jistgħu jqattgħu d-dar mill-inqas perjodu regolari wieħed ta' mistrieħ fil-ġimgħa jew perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa ta' aktar minn 45 siegħa meħuda bħala kumpens għal perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil-ġimgħa ***jew f'post ieħor tal-ghażla tagħhom*** f'kull perjodu ta' tliet ġimgħat konsekuttivi. ***Ix-xufier għandu jinforma lill-impriża tat-trasport bil-miktub qabel tali perjodu ta' mistrieħ, jekk dan ikun se jittiehed f'post li mhuwiex id-dar tax-xufier. Meta xufier jiddeċiedi li jqatta' il-hin tal-mistrieħ f'daru, l-impriża tat-trasport għandha tipprovdilu l-mezzi finanzjarji jew prattiċi biex jerġa' lura lejn daru. It-tul ta' żmien tal-vjaġġ ta' ritorn ta' xufier m'għandux jitqies għall-finijiet tal-kalkolu tat-tul tal-hin tal-mistrieħ. Fejn xufier jagħzel li jqatta l-hin ta' mistrieħ f'post barra minn daru, l-impriża m'għandhiex tnaqqas l-ispejjeż tal-ivvjagġar mill-intitolament tas-sewwieq għall-indennizzi tal-ivvjagġar.***

## **Emenda 27**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt ca (ġdid)**

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 8b

***(ca) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:***

***8c. Sa ... [id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], u kull sentejn minn hemm' il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw rapport lill-Kummissjoni dwar id-disponibilità ta' faċilitajiet xierqa ta' mistrieħ ghax-xufiera u faċilitajiet ta' parkeġġ siguri fit-territorju tagħhom. Il-Kummissjoni***



*għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabilixxu forma komuni għar-rapporti biennali tal-Istati Membri, skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).*

## Emenda 28

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6**  
Regolament (KE) Nru 561/2006  
Artikolu 9 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

**9.** B'deroga mill-Artikolu 8, meta xufier jakkumpanja vettura li tkun qed tiġi ttrasportata fuq lanċa jew fuq ferrovija, u jieħu perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew perjodu ***mnaqqas*** ta' mistrieħ fil-ġimgħa, dak il-perjodu jista' jiġi interrott mhux aktar minn darbtejn minn attivitajiet oħra li flimkien ma għandhomx jammontaw għal ***aktar*** minn siegħa. Matul il-perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew il-perjodi ***mnaqqsa*** ta' mistrieħ fil-ġimgħa x-xufier għandu jkollu ***għad-dispożizzjoni*** tiegħu aċċess għal sodda jew couchette.;

*Emenda*

**1.** B'deroga mill-Artikolu 8, meta xufier jakkumpanja vettura li tkun qed tiġi ttrasportata fuq lanċa jew fuq ferrovija, u jieħu perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa, dak il-perjodu jista' jiġi interrott mhux aktar minn darbtejn minn attivitajiet oħra li flimkien ma għandhomx jammontaw għal ***aktar*** minn siegħa. Matul il-perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew il-perjodi ta' mistrieħ fil-ġimgħa x-xufier għandu jkollu ***għad-dispożizzjoni*** tiegħu aċċess għal sodda jew couchette.

*Ġustifikazzjoni*

*B'deroga mill-Artikolu 8, meta xufier jakkumpanja vettura li tkun qed tiġi ttrasportata fuq lanċa jew fuq ferrovija, u jieħu perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa, dak il-perjodu jista' jiġi interrott mhux aktar minn darbtejn minn attivitajiet oħra li flimkien ma għandhomx jammontaw għal aktar minn siegħa. Matul il-perjodu regolari ta' mistrieħ ta' kuljum jew il-perjodi ta' mistrieħ fil-ġimgħa x-xufier għandu jkollu għad-dispożizzjoni tiegħu aċċess għal sodda jew couchette.*

## Emenda 29

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6a (ġdid)**

*Test fis-seħħ*

1. Impriza tat-trasport ma għandhiex tagħti lix-xufiera li timpjega jew li jkunu **għad-disposizzjoni** tagħha xi hlas, anke jekk ikun fil-forma ta' bonus jew zieda mal-paga, li jkun relatat mad-distanza tal-vjaġġ **li jkun sar** u/jew l-ammont ta' merkanzija li ngarret jekk dak il-ħlas **ikun tali li jista' jipperikola s-sigurtà fit-triq u/jew** jinkoraġġixxi **ksur** ta' dan ir-Regolament.

**Emenda 30**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt -1 (ġdid)**  
Regolament (UE) Nru 165/2014  
Artikolu 3 – paragrafu 4

*Test fis-seħħ*

4. **Hmistax-il sena** wara li vetturi ġodda irregistrati jkunu obbligati jkollhom takografu kif previst fl-Artikoli 8, 9 u 10, il-vetturi li joperaw fi Stat Membru li mhux l-Istat Membru tar-registrazzjoni tagħhom għandu jkollhom immuntat tali takografu.

**Emenda 31**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2**  
Regolament (UE) Nru 165/2014  
Artikolu 34 – paragrafu 7 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

"Ix-xufier għandu jdaħħal fit-takografu

*Emenda*

**(6a) fl-Artikolu 10, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:**

"1. Impriza tat-trasport ma għandhiex tagħti lix-xufiera li timpjega jew li jkunu **għad-dispożizzjoni** tagħha xi hlas **zejjed**, anke jekk ikun fil-forma ta' bonus jew zieda mal-paga, li jkun relatat mad-distanza tal-vjaġġ, **il-heffa tal-kunsinna** u/jew l-ammont ta' merkanzija li ngarret jekk dak il-ħlas jinkoraġġixxi **l-ksur** ta' dan ir-Regolament."

*Emenda*

**(-1) fl-Artikolu 3, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:**

"4. **Tmintax-il xahar** wara li vetturi ġodda irregistrati jkunu obbligati jkollhom takografu kif previst fl-Artikoli 8, 9 u 10, il-vetturi li joperaw fi Stat Membru li mhux l-Istat Membru tar-registrazzjoni tagħhom għandu jkollhom immuntat tali takografu."

*Emenda*

"Ix-xufier għandu jdaħħal fit-takografu

digitali s-simboli tal-pajjizi li fihom ikun inbeda u ntemm il-perjodu tax-xogħol ta' kuljum, kif ukoll fejn u meta x-xufier ikun għadda minn fruntiera għall-ohra fil-vettura meta jasal **f'post** ta' waqfien adattat. Stat Membru jista' jehtieġ li x-xufiera ta' vetturi li jwettqu operazzjonijiet tat-trasport fit-territorju tagħhom iżidu speċifikazzjonijiet ġeografici aktar dettaljati mas-simbolu tal-pajjiż, diment li dawk l-Istati Membri jkunu nnotifikaw dawk l-ispeċifikazzjonijiet ġeografici dettaljati lill-Kummissjoni qabel l-1 ta' April 1998."

digitali s-simboli tal-pajjizi li fihom ikun inbeda u ntemm il-perjodu tax-xogħol ta' kuljum, kif ukoll fejn u meta x-xufier ikun għadda minn fruntiera għall-ohra fil-vettura meta jasal **fl-ewwel post** ta' waqfien adattat. Stat Membru jista' jehtieġ li x-xufiera ta' vetturi li jwettqu operazzjonijiet tat-trasport fit-territorju tagħhom iżidu speċifikazzjonijiet ġeografici aktar dettaljati mas-simbolu tal-pajjiż, diment li dawk l-Istati Membri jkunu nnotifikaw dawk l-ispeċifikazzjonijiet ġeografici dettaljati lill-Kummissjoni qabel l-1 ta' April 1998.

## Emenda 32

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 2 - paragrafu 1 - punt 2a (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 36 – paragrafu 1 – punt i

#### *Test fis-sehħ*

(i) il-folji ta' registrazzjoni għall-jum attwali u dawk użati **mis-sewwieq fit-28** jum ta' qabel,

#### *Emenda*

**(2a) fl-Artikolu 36(1), il-punt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:**

**"(i) il-folji ta' registrazzjoni għall-jum attwali u dawk użati **mix-xufier fis-56** jum ta' qabel,"**

## Emenda 33

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2b (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 36 – paragrafu 1 – punt iii

#### *Test fis-sehħ*

(iii) kull rekord manwali u kopja stampata li jkunu saru matul il-jum attwali u **t-28** jum ta' qabel kif mitlub taħt dan ir-Regolament u r-Regolament (KE)

#### *Emenda*

**(2b) Fl-Artikolu 36(1), il-punt (iii) huwa sostitwit b'dan li ġej:**

**"(iii) kull rekord manwali u kopja stampata li jkunu saru matul il-jum attwali u **s-56** jum ta' qabel kif mitlub taħt dan ir-Regolament u r-Regolament (KE)**

Nru 561/2006.

Nru 561/2006."

### Emenda 34

#### Proposta ghal regolament

#### Artikolu 2 - paragrafu 1 - punt 2c (ġdid)

Regolament (UE) Nru 165/2014

Artikolu 36 – paragrafu 2 – punt ii

#### *Test fis-sehħ*

(ii) kull rekord manwali u kopja stampata li jkunu saru matul il-jum attwali u **t-28** jum ta' qabel kif mitlub taht dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 561/2006,

#### *Emenda*

**(2c) Fl-Artikolu 36(2), il-punt (ii) huwa sostitwit b'dan li ġej:**

**"(ii) kull rekord manwali u kopja stampata li jkunu saru matul il-jum attwali u **s-56** jum ta' qabel kif mitlub taht dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 561/2006,"**

## PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

<b>Titolu</b>	Emenda tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiżiti minimi dwar il-hinjiet tas-sewqan ta' kuljum u fil-ġimgħa, il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ ta' kuljum u fil-ġimgħa u tar-Regolament (UE) Nru 165/2014 fir-rigward tal-pożizzjonament permezz ta' takografi	
<b>Referenzi</b>	COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD)	
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	TRAN 15.6.2017	
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	EMPL 15.6.2017	
<b>Kumitati assoċjati - data tat-thabbir fis-seduta plenarja</b>	14.12.2017	
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-hatra	Georges Bach 3.10.2017	
<b>Eżami fil-kumitat</b>	23.1.2018	26.2.2018
<b>Data tal-adozzjoni</b>	25.4.2018	
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+ : 32 - : 14 0 : 7	
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Laura Agea, Guillaume Balas, Vilija Blinkevičiūtė, Enrique Calvet Chambon, Michael Detjen, Martina Dlabajová, Lampros Fountoulis, Marian Harkin, Czesław Hoc, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Ádám Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Dominique Martin, Anthea McIntyre, João Pimenta Lopes, Georgi Pirinski, Marek Plura, Dennis Radtke, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Robert Rochefort, Claude Rolin, Siôn Simon, Romana Tomc, Yana Toom, Ulrike Trebesius, Marita Ulvskog, Jana Žitňanská	
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Georges Bach, Heinz K. Becker, Rosa D'Amato, Karima Delli, Christelle Lechevalier, Paloma López Bermejo, Evelyn Regner, Anne Sander, Jasenko Selimovic, Michaela Šojdová, Neoklis Sylikiotis, Flavio Zanonato, Kosma Złotowski	
<b>Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Dominique Bilde, Maria Grapini, Karoline Graswander-Hainz	

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT LI JINTALAB  
JAGĦTI OPINJONI**

32	+
ALDE	Robert Rochefort
EFDD	Laura Agea, Rosa D'Amato
GUE/NGL	Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis
NI	Lampros Fountoulis
PPE	Georges Bach, Heinz K. Becker, Jérôme Lavrilleux, Thomas Mann, Dennis Radtke, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander
S&D	Guillaume Balas, Vilija Blinkevičiūtė, Michael Detjen, Maria Grapini, Karoline Graswander-Hainz, Agnes Jongerius, Jan Keller, Javi López, Georgi Pirinski, Evelyn Regner, Siôn Simon, Marita Ulvskog, Flavio Zanonato
VERTS/ALE	Karima Delli, Jean Lambert, Terry Reintke

14	-
ECR	Czesław Hoc, Anthea McIntyre, Ulrike Trebesius, Jana Žitňanská, Kosma Złotowski
ENF	Dominique Bilde, Christelle Lechevalier, Dominique Martin
PPE	Danuta Jazłowiecka, Adam Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Marek Plura, Michaela Šojdřová, Romana Tomc

7	0
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Marian Harkin, Jasenko Selimovic, Yana Toom
GUE/NGL	João Pimenta Lopes
PPE	Verónica Lope Fontagné

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni